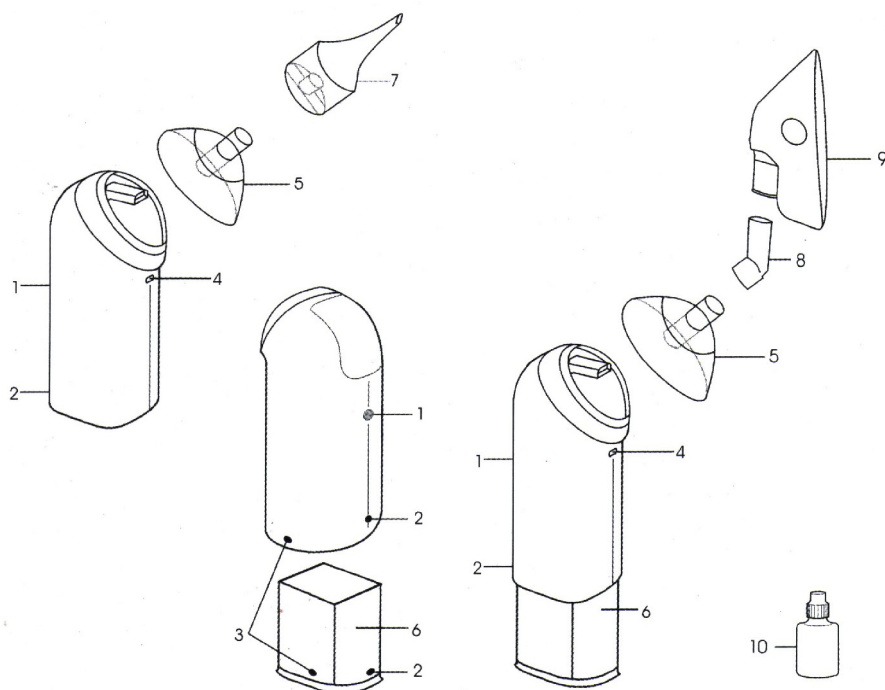


# УЛТРАЗВУКОВ ИНХАЛАТОР 220067 / 220068

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА



### ОБСЛУЖВАЩИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Бутон за включване / изключване
2. Букса за зареждане
3. Индикация за зареждане
4. Индикация за готовност за работа
5. Капак на камерата
6. Батерия
7. Приставка за инхалация през устата
8. Свързващ елемент
9. Инхалационна маска
10. Шишенце за инхалант

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ултразвуковият инхалатор се използва при простудни заболявания и алергични раздразнения на горните и долните дихателни пътища. С инхалационната терапия можете да повлияете симптомите на настинка като хрема или пресипналост, да намалите болките в областта на синусите, както и да улесните откашлянето.

Инхалаторът преобразува чрез ултразвуков пулверизатор инхалата в аерозол. Аерозолите са много фини капчици течност във въздуха – например мъгла. Чрез трептенето на електрически пиезо-кристал в уреда се образува аерозол, чиито капчици са с размери между 1 и 5  $\mu\text{m}$ . Тези капчици могат да проникнат дълбоко в горните и долните дихателни пътища и да пренесат до тях веществото на инхалата.

При остри заболявания на дихателните пътища: настинки, възпаления.

При хронични заболявания на дихателните пътища: алергична асма, бронхиална асма, бронхит.

## **УКАЗАНИЯ ЗА СИГУРНОСТ**

- Използвайте уреда само по предназначението описано в тази инструкция.
- Не използвайте уреда в близост до високочестотни електромагнитни предаватели.
- Не използвайте при инхалацията етерични масла (например евкалиптово масло), тъй като те могат да доведат до повреди в мембраната на ултразвуковия пулверизатор.
- Пазете уреда от деца!
- Не използвайте уреда, когато в камерата на пулверизатора има съвсем малко течност или въобще няма такава.
- Не използвайте уреда под завивка или кърпа.
- Преди да почистите уреда, го оставете да се охлади добре.
- Ключвайте кабела в контакта само, когато уредът е изключен.
- Не потапяйте инхалатора във вода.
- Сменяйте приставките на уреда само при изключен кабел.

## **ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

### **Работа с батерии**

- Преди първото пускане в експлоатация заредете напълно батерията. Първото зареждане на батериите трае минимум 15 часа.
- За зареждането на батериите свържете кабела в буксата за зареждане (2) и след това в контакта. Индикацията за зареждане (3) светва в жълто. След около 5 часа, когато нормалния процес на зареждане е приключил, тя светва в зелено.
- Можете да зареждате батерията и извън инхалатора. За целта я извадете от долната страна на уреда и след това включете кабела в буксата за зареждане (2) и в контакта.
- Със заредени батерии можете да използвате инхалатора за около 20 минути. Това е достатъчно за една до три инхалации в зависимост от дозировката и продължителността.
- Внимание: Не се опитвайте да включвате уреда, когато батериите са изтощени, тъй като това може да ги повреди. Когато зарядът на батериите спадне индикацията за зареждане от зелено светва в жълто. След кратко време инхалаторът се изключва автоматично.

### **Работа с кабел**

- Ако батериите са изтощени, можете да използвате уреда като свържете кабела с буксата за зареждане и след това с електрическия контакт. След приключване можете да оставите инхалатора свързан, за да се зарядят батериите.

## **УПОТРЕБА**

С инхалора можете да третирате целево горните или долните дихателни пътища.

При заболявания на долните дихателни пътища, например кашлица, инфекция на бронхите, използвайте приставката за инхалация през устата (7).

Инхалационната маска (8) е предназначена за третиране на областта и гърлото.

Когато не сте сигурни за избора на вида инхалация, дозировката, продължителността или честотата, преди да започнете се консултирайте със своя лекар.

В случай на настинка можете да инхалирате с физиологичен разтвор.

Съответните продукти за инхалация и предписанията за тяхното дозиране можете да получите в аптеките.

Уредът позволява използването на всички обичайни препарати за инхалация.

### **Подготовка за инхалация**

Преди първата употреба или след като дълго не сте използвали уреда почистете добре и дезинфекцирайте камерата на пулверизатора и капака (5), приставката за инхалация през устата (8) и инхалационната маска (9).

Свалете капака от уреда и напълнете количество от инхалата до маркировката *maximal*. Съобразете и с указанията за дозиране на вашия инхалационен препарат. Ако препаратът се разрежда с физиологичен разтвор, първо налейте разтвора в камерата и след това добавете съответното количество инхалат.

Затворете капака на камерата, като внимавате за правилното му разположение.

Поставете приставката за инхалация през устата (7) или свързващия елемент (8) с инхалационната маска (9) върху капака на камерата.

Инхалаторът се изключва автоматично, когато инхалиращият препарат е почти привършил. Остатъчната течност е около 0,5 – 1 мл. Оставете уреда за се охлади за няколко минути и след това я забършете с кърпа.

Можете да изключите инхалаторът и преди да е привършил инхалиращият препарат. За целта натиснете бутона за включване / изключване и след охлаждането отстранете остатъчната течност. Инхалацията не трябва да продължава повече от 15 минути.

### **Инхалация през устата**

Седнете в удобна позиция и обгърнете с устните си добре приставката за инхалация през устата.

Включете уреда. Индикацията за готовност за работа (4) светва в зелено. Аерозолът се затопля леко по време на работа.

Вдишвайте бавно и дълбоко през устата и издишвайте през носа. Можете да подобрите ефекта на инхалация, ако след вдишване задържите дъха си за кратко. По време на инхалацията бъдете спокойни и отпуснати. Дишайте равномерно и бавно.

Ако искате да прекъснете за кратко инхалацията, извадете приставката от устата си и след това я поставете обратно.

Спрете инхалацията след най-много 15 минути с натискане на бутона за включване / изключване (1) дори, ако инхалатът не е свършил. Зелената индикация (4) изгасва.

Ако е останала течност в уреда, не я използвайте за следваща инхалация.

### **Инхалационна маска**

Седнете в удобна позиция.

Поставете свързващият елемент (8) върху капака на камерата (5) и върху него инхалационната маска. Изтеглете връзката на маската през клавиша си и поставете маската леко в основата на носа. Тя трябва да обхваща носа и устата, без да ги притиска.

Включете уреда. Индикацията за готовност за работа (4) светва в зелено. Аерозолът се затопля леко по време на работа.

Вдишвайте и издишвайте бавно и дълбоко през носа. Можете да подобрите ефекта на инхалация, ако след вдишване задържите дъха си за кратко. По време на инхалацията бъдете спокойни и отпуснати. Дишайте равномерно и бавно.

Ако искате да прекъснете за кратко инхалацията, свалете маската и след това я поставете обратно.

Спрете инхалацията след най-много 15 минути с натискане на бутона за включване / изключване (1) дори, ако инхалатът не е свършил. Зелената индикация (4) изгасва.

Ако е останала течност в уреда, не я използвайте за следваща инхалация.

### **Препоръки**

Инхалацията трябва да ви бъде приятна. Ако усетите болки или се почувствате зле, спрете я веднага и се консултирайте с вашия лекар.

- В случай на диабет или някои други заболявания трябва да се консултирате преди инхалацията с вашия лекар.

- Бременните жени трябва да съблюдават необходимите мерки за сигурност и поносимостта си към натоварвания.
- Преди да използвате инхалиращ препарат, изяснете с вашия лекар, дали той е подходящ за вас. Използвайте само медикаменти, които са предписани и препоръчани от него.
- Използвайте за разреждане на инхалантите само физиологичен разтвор, за да предотвратите възникването на дихателни проблеми.

#### **ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ**

- Преди почистване уредът трябва да се охлади.
- Отстранете батерията.
- Почиствайте камерата на пулверизатора и капака ѝ след всяка употреба с кърпа натопена в разтвор на оцет.
- За почистване на корпуса използвайте мека, навлажнена кърпа с малко миеш препарат. Внимавайте в уреда да не прониква вода.
- Дезинфекцирайте редовно според честотата на употребата инхалатора. За целта потопете приставките за около 10 минути в гореща вода и ги оставете да изсъхнат добре. Можете да използвате и 70%-тен спирт или почистващ препарат на спиртна основа. Внимавайте в камерата да не остане част от дезинфекционния разтвор.

Производител: ТСМ – Германия

Вносител: Квазер ЕООД - Пловдив



---

## **КВАЗЕР ЕООД**

---

София 02/ 98 35 700  
Плевен 064/ 801 979

E-mail: [sales@kvazer.com](mailto:sales@kvazer.com)  
Web site: [kvazer.com](http://kvazer.com)

Пловдив 032/ 626 664  
Пловдив 032/ 675 134